



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE DI ISTRANA

Scuola Primaria e Secondaria di primo grado – Indirizzo musicale

Via S. Pio X 39 – 31036 - Istrana (TV)

☎ 0422-738152 - Fax 0422-738136

✉ e.mail: ics.istrana@virgilio.it

Sito WEB: www.icsistrana.gov.it

Prot. n. 5235/B15

Istrana, 19 settembre 2016

AL SITO WEB DELL'ISTITUTO

Oggetto: Avviso pubblico per il reperimento di esperti.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il D.P.R. 275/99 (autonomia scolastica) e il Piano dell'Offerta Formativa
VISTE le disposizioni in tema di collaborazioni esterne, in particolare la Circolare n. 2 dell'11.03.2008 del Dipartimento della Funzione Pubblica;
VISTO l'art.3, comma 18 e 76 della Legge 24.12.2007, n.244 (legge Finanziaria 2008);
VISTO il D.I. n° 44 dell'01.02.2001 e in particolare gli articoli 32, 33, 40 contenenti norme relative a contratti per prestazioni d'opera intellettuali con esperti per particolari attività e insegnamenti;
VISTO il decreto D.lgs 196/03 e le successive modifiche ed integrazioni attuate con il D.lgs 28/05/2012 n. 69;
CONSIDERATO che nell'organico di questa scuola non sono presenti figure professionali in possesso delle competenze e requisiti necessari per lo svolgimento dell'attività richiesta;

RENDE NOTO

che è aperta la selezione per il conferimento di n. 1 incarico per prestazione d'opera professionale non continuativa, ai fini della realizzazione della seguente attività di:

MEDIATORE LINGUISTICO LINGUA CINESE

ESPERTO IN GRADO DI TRADURRE I COLLOQUI CON I GENITORI DI LINGUA CINESE

Art. 1 OGGETTO DELL'INCARICO

Partecipazione ai colloqui con i genitori degli alunni di origine cinese
Destinatari: alunni e genitori di lingua cinese dell'Istituto.

Art. 2 DURATA DELL'INCARICO E COMPENSO ORARIO

L'incarico avrà durata annuale. L'attività avrà decorrenza dal mese di ottobre 2016 a giugno 2017 termine attività didattica. Numero ore di attività: max 10 ore su rendicontazione.

Art.3 REQUISITI DI AMMISSIONE

Possono partecipare al Bando persone fisiche e cooperative di servizi; in questo ultimo caso è necessario, pena l'esclusione, indicare il nominativo della persona fisica/delle persone fisiche che svolgeranno attività.

Per l'ammissione è necessario:

- a) essere in possesso dei titoli culturali di particolare e comprovata specializzazione e di esperienze documentate, risultanti dal curriculum vitae in formato europeo (da allegare);
- b) essere in possesso della cittadinanza italiana o di uno degli stati membri dell'Unione Europea;
- c) non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- d) essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali;
- e) godere dei diritti civili.

Art.4 IMPEGNO A SVOLGERE L'INCARICO

Dovrà essere allegata una dichiarazione in cui l'interessato si impegna a svolgere l'incarico senza riserva e secondo il calendario approntato dal Dirigente Scolastico (vedi fac-simile della domanda di partecipazione).

Nello svolgimento dell'attività l'incaricato si coordinerà con il Dirigente Scolastico.

Art. 5 PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

La domanda di partecipazione alla selezione redatta in carta semplice, indirizzata al Dirigente Scolastico, deve pervenire **entro le ore 12.00 del 03/10/2016** a mezzo posta (no mail e no @pec) o mediante consegna a mano al seguente indirizzo: Via S. Pio X n.39 Istrana (TV)

Il termine è perentorio: pertanto, non si terrà conto delle offerte che dovessero pervenire oltre il predetto termine, intendendosi questo Istituto esonerato da ogni responsabilità per eventuale ritardo o errore di recapito.

La busta dovrà contenere la seguente documentazione:

- domanda di partecipazione;
- curriculum vitae in formato europeo, dal quale risulti il possesso dei requisiti culturali e professionali richiesti.

Le operazioni di valutazione delle offerte e la relativa aggiudicazione si svolgeranno alle ore 10.30 del 04/10/2016 presso gli Uffici di Direzione dell'Istituto Comprensivo di Istrana

Art. 6 CRITERI DI VALUTAZIONE E AGGIUDICAZIONE DELL'OFFERTA

La valutazione sarà effettuata sulla base:

- A) dei titoli culturali;
- B) dei titoli professionali;
- C) delle esperienze professionali e del possesso di esperienze specifiche (purché rilevanti per l'attività);
- D) dell'offerta economica.

Il Dirigente Scolastico valuterà le domande secondo i seguenti parametri di attribuzione di punteggio:

Il punteggio massimo attribuibile è di 100 punti

A) TITOLI CULTURALI (MAX 15,00 PUNTI)

Laurea in Interpretariato	Punti 15,00
Madrelingua con Laurea	Punti 12,00
Madrelingua con Diploma	Punti 10,00

B) TITOLI PROFESSIONALI (MAX 15,00 PUNTI)

Attestati corsi di formazione (fino a un max 3 titoli)	Punti 5,00
---	------------

C) ESPERIENZE PROFESSIONALI (MAX 10,00 PUNTI)

Esperienze pregresse di collaborazione con le Istituzioni Scolastiche Statali per anno scolastico (o periodo non inferiore a mesi 6) (fino a un max 5)	Punti 2,00
---	------------

D) Miglior offerta economica	Punti 60,00
All'offerta del prezzo più basso saranno attribuiti 60 punti.	

L'Istituto si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola domanda pervenuta, pienamente rispondente alle esigenze progettuali, ovvero di non procedere all'attribuzione dello stesso a suo insindacabile giudizio.

Art. 7 AUTORIZZAZIONE DIPENDENTI PUBBLICA AMMINISTRAZIONE

Gli aspiranti dipendenti della pubblica amministrazione dovranno essere in possesso di specifica autorizzazione e la stipula del contratto sarà subordinata a detta dichiarazione.

Art. 8 SOTTOSCRIZIONE DEL CONTRATTO

Il Dirigente Scolastico, in base alle prerogative affidatigli dalla normativa, sottoscrive il contratto con Esperti esterni. L'entità massima del compenso è quella prevista all'art.2.

Art. 9 MODALITÀ DI PAGAMENTO

L'incarico non costituisce rapporto di impiego ed il compenso spettante sarà erogato al termine della prestazione previa presentazione della seguente documentazione:

- relazione finale sull'attività svolta e sugli obiettivi raggiunti;
- fattura elettronica

La liquidazione sarà effettuata entro 30 giorni dal ricevimento dei documenti sopra indicati solo se in regola con il DURC (se dovuti)

Art. 10 TRATTAMENTO DATI PERSONALI – INFORMATIVA

Ai sensi dell'art. 10 comma 1 della legge 31 ottobre 1966 n. 675 e in seguito specificato dall'art. Del D.Lgs 196 del 2003 (Codice sulla privacy), i dati personali forniti dall'esperto, ente/associazione, saranno raccolti presso l'Istituto Comprensivo Istrana, per le finalità di gestione delle operazioni amministrative/contabili e potranno essere trattati anche in forma automatizzata e comunque in ottemperanza alle norme vigenti. Il candidato dovrà autorizzare l'Istituto al trattamento dei dati personali.

Titolare del trattamento dei dati personali è il Dirigente Scolastico, responsabile degli stessi è il direttore dei servizi generali e amministrativi.

Art. 11 PUBBLICITÀ

Il presente avviso viene affisso all'Albo dell'Istituto, pubblicato sul sito e inviato mediante posta elettronica a tutte le scuole della provincia con richiesta di pubblicazione sul proprio sito web.



Il Dirigente Scolastico
Costa prof. Giannichele

**DOMANDA PER LA PARTECIPAZIONE AL BANDO PUBBLICO PER IL REPERIMENTO DI
ESPERTI ESTERNI**

Da produrre a cura del concorrente in forma individuale

Al Dirigente Scolastico
dell'Istituto Comprensivo di Istrana

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____
 il _____ e residente a _____
 in Via _____ n. _____ cap _____ prov. _____
 Status professionale _____ titolo di studio _____
 Codice fiscale _____ tel. _____ fax _____
 e-mail _____

CHIEDE

di poter svolgere l'attività, in qualità di esperto esterno, di:

a tal fine allega:

- Curriculum vitae in formato europeo;
- Offerta Economica completa di compenso orario
- Autodichiarazione rilasciata ai sensi dell'Art.4 e 46 D.P.R. 28 dicembre 2000, n.445
- Altra documentazione utile alla valutazione (Specificare)

Il/La sottoscritto/a si impegna a svolgere l'incarico senza riserve e secondo il calendario predisposto dall'Istituto.

Il/La sottoscritto/a autorizza al trattamento dei dati personali, ai sensi del D.L.vo n. 196/2003.

Il/La sottoscritto/a dichiara di essere a conoscenza di tutti i termini del bando che accetta senza riserve.

Data

Firma

**DOMANDA PER LA PARTECIPAZIONE AL BANDO PUBBLICO PER IL REPERIMENTO DI
ESPERTI ESTERNI**

Da produrre a cura del concorrente in forma associativa/cooperativa

Al Dirigente Scolastico
dell'Istituto Comprensivo di Istrana

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____

il _____ e residente a _____

In Via _____ n. _____ Cap _____ prov. _____

Status professionale _____ titolo di studio _____

Codice fiscale _____ tel. _____ fax _____

e-mail _____ in qualità di legale/titolare

dell'organizzazione/associazione _____

codice fiscale _____ con sede legale al seguente

indirizzo _____ tel _____ fax _____

e-mail _____

CHIEDE

di poter svolgere attività, in qualità di esperto esterno di

A tal fine dichiara che l'esperto individuato è il Sig. _____

Nato/a a _____ residente a _____

in via _____ n. _____ cap _____ prov. _____

status professionale _____ titolo di studio _____

cod. fiscale _____ tel. _____ fax _____

e-mail _____

A tal fine allega:

- Curriculum vitae in formato europeo dell'esperto esterno individuato completo della autocertificazione allegata
- Offerta Economica completa di compenso orario richiesto per la prestazione d'opera e/o forfait;
- Referenze dell'associazione/organizzazione
- Dichiarazione al trattamento dei dati, ai sensi del D.L.vo n. 196/2003 a cura dell'associazione;
- Dichiarazione a firma dell'esperto al trattamento dei dati personali ai sensi del D.L.vo n. 196/2003
- Altra documentazione utile alla valutazione (Specificare)

Il/La sottoscritto/a si impegna a svolgere l'incarico senza riserve e secondo il calendario predisposto dall'Istituto.

Il/La sottoscritto/a autorizza al trattamento dei dati personali, ai sensi del D.L.vo n. 196/2003.

Il/La sottoscritto/a dichiara di essere a conoscenza di tutti i termini del bando che accetta senza riserve.

Data

Firma

* barrare la dicitura che non interessa